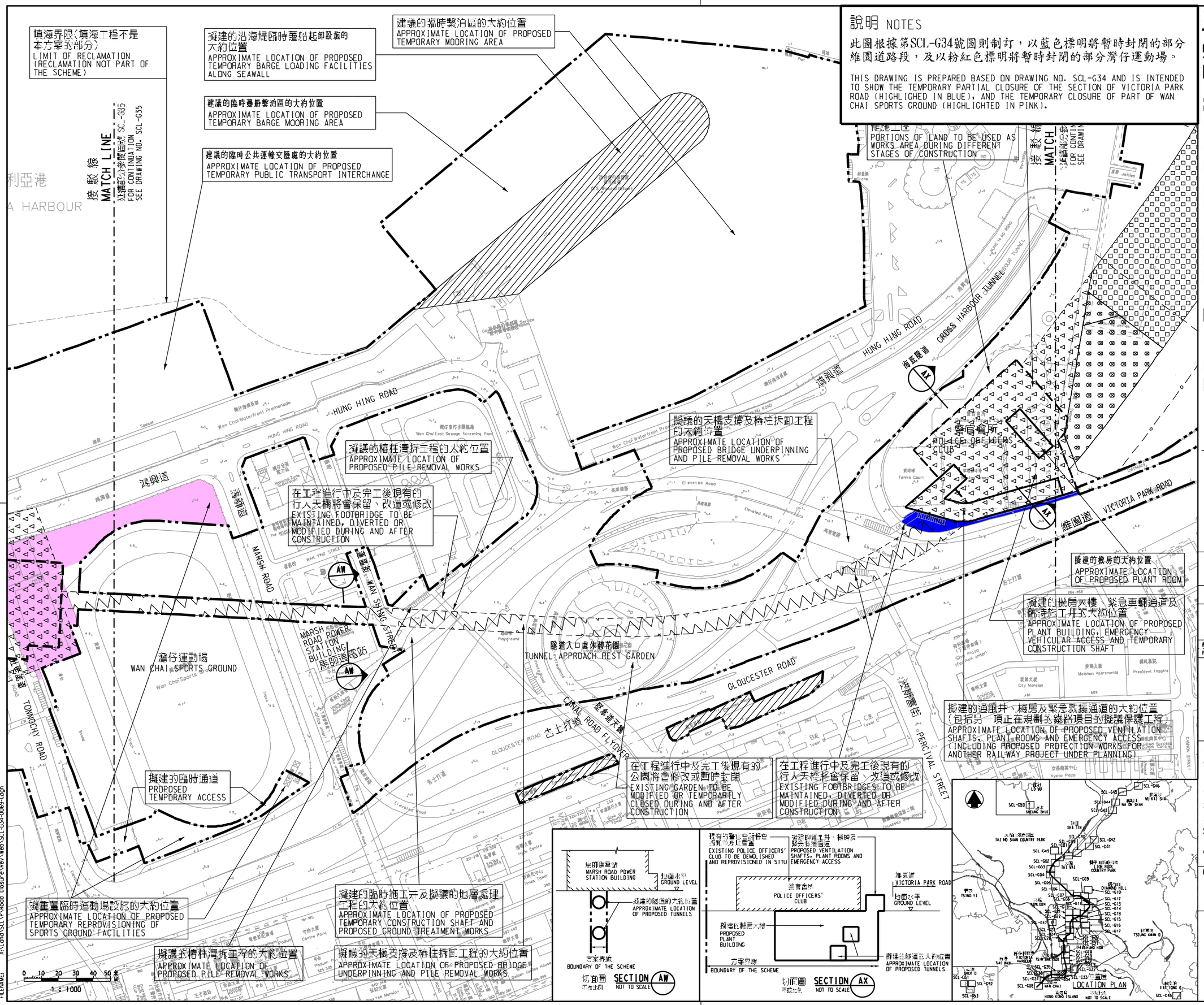

說明 NOTES

此圖根據第SCL-G34號圖則制訂，以藍色標明將暫時封閉的部分維園道路段，及以粉紅色標明將暫時封閉的部分灣仔運動場。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G34 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF VICTORIA PARK ROAD (HIGHLIGHED IN BLUE), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF WAN CHAI SPORTS GROUND (HIGHLIGHTED IN PINK).

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬議的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬議的車站/車站出入口/通風大樓/通風井/運輕鐵設施或永久構築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬議鐵路設施/隧道(鑽挖/採礦及爆破工程)(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬議鐵路設施/隧道(明挖回填工程)(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可關閉永久性的道路(包括行車道、行人路及開放空間) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬議臨時工程設施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬議政府海床或海床上的臨時工程設施工區(包括為了填海目的而進行的填海工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建行人天橋/扶梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬議政府海床或海床上的鐵路設施/隧道(明挖回填工程)(包括為了填海目的而進行的填海工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬議政府海床或海床上的鐵路設施/隧道(包括保護層/岩石層) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬議的鐵路設施/隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬議的車站/車站大廳/車站出入口/通風大樓/通風井/運輕鐵設施或永久構築物(地下)(包括為了與中環線連接的目的而進行的鐵路工程)(以及另一項正在規劃的鐵路項目的擬議保護工程)(以下稱"設施") PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府海床或海床上的大約位置 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	設計 SUB	審核 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

梁世豪 LEUNG SAI HO
路政署 總工程師/鐵路拓展(1-2)
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

發准發出 APPROVED FOR ISSUE

3/12/2020

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉維園道路段，以及部分灣仔運動場

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF VICTORIA PARK ROAD AND PART OF WAN CHAI SPORTS GROUND

圖號 DRAWING NO.
SCL/G34/0069/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE